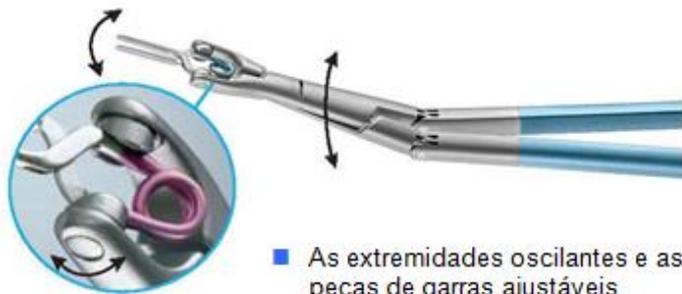


Instruções de Uso

Pinça aplicadora em titânio para clips de aneurisma

O modelo de Instruções de Uso abaixo se aplica aos seguintes produtos:



- As extremidades oscilantes e as peças de garras ajustáveis proporcionam versatilidade melhorada para o posicionamento do clipe.



- Chave de Ajuste para Aplicador Vario de Clipe para ajuste da seção oscilante em ângulo.

Instruções de Uso

Pinça aplicadora em titânio para clips de aneurisma

Padrão	Mini	Aplicador de Clips YASARGIL
FT480T	FT470T	<p>180 mm, 7" 50 mm, 2"</p>
FT482T	FT472T	<p>220 mm, 8" 90 mm, 3 1/2"</p>
FT485T	FT475T	<p>15° angled</p>
FT484T	FT474T	<p>250 mm, 9" 110 mm, 4 3/8"</p>
FT487T	FT477T	<p>15° angled</p>

Instruções de Uso

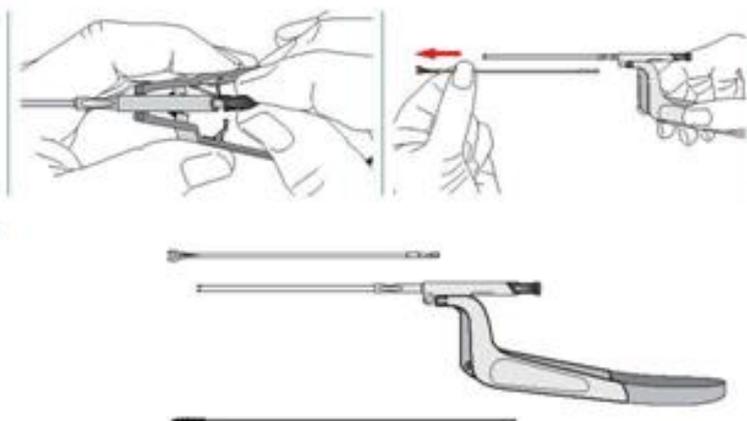
Pinça aplicadora em titânio para clips de aneurisma

Padrão	Mini	Aplicador XS
FT495T	FT490T	<ul style="list-style-type: none"> ■ Rotação de 360° ■ Adequado para abordagem estreita  <p>90 mm, 3 1/2"</p> <p>220 mm, 8 3/4"</p>
FT496T	FT491T	 <p>110 mm, 4 3/8"</p> <p>240 mm, 9 1/2"</p>

Desmontagem

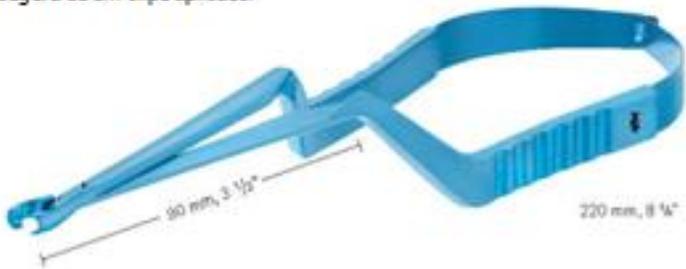
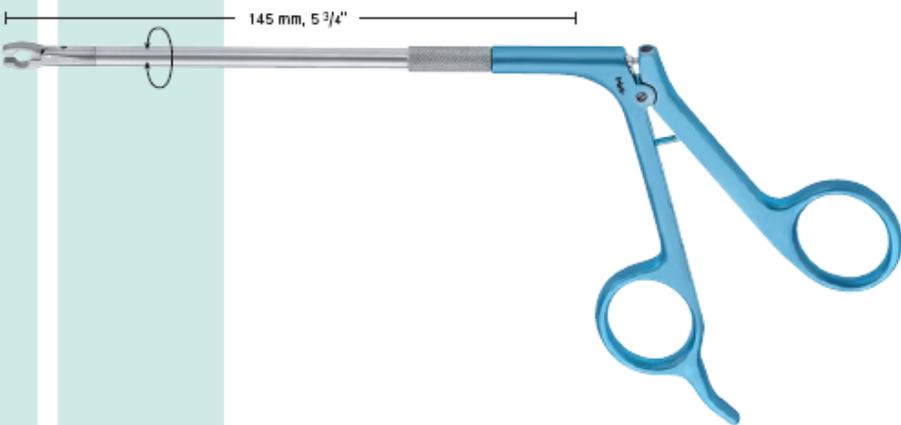
O Aplicador XS é removível em 2 partes para limpeza minuciosa.

Uma escova de limpeza é fornecida gratuitamente com cada aplicador.



Instruções de Uso

Pinça aplicadora em titânio para clips de aneurisma

Padrão	Mini	Pinça de Remoção YASARGIL
FT082T	FT072T	<ul style="list-style-type: none">■ Com garras especiais para a remoção segura de um clipe aplicado.  <p>90 mm, 3 1/2"</p> <p>220 mm, 8 1/4"</p>
FT083T	FT073T	 <p>110 mm, 4 3/8"</p> <p>250 mm, 9 7/8"</p>
Padrão	Mini	Aplicador de Clipe CASPAR
FT430T	FT420T	<ul style="list-style-type: none">■ rotação 360 graus■ disponível para aproximações estreitas  <p>145 mm, 5 3/4"</p>

Instruções de Uso

Pinça aplicadora em titânio para clips de aneurisma

Titânio		Pinça aplicadora de clip baioneta dupla			
<p>padrão comprimento total 225mm</p> <p>●</p> <p>FT501T</p>	com trava				
	FT505T			sem trava	
<p>padrão comprimento total 245mm</p> <p>●</p> <p>FT502T</p>	com trava				
	FT506T				
<p>miniatura comprimento total 225mm</p> <p>●</p> <p>FT511T</p>	com trava				
	FT515T				
<p>miniatura comprimento total 245mm</p> <p>●</p> <p>FT512T</p>	com trava				
	FT516T				

Indicações

A Pinça aplicadora em titânio para clips aneurisma é utilizada exclusivamente para a colocação de clips de aneurisma intracranianos AESCULAP de titânio. Estes instrumentos estão disponíveis em quatro versões: YASARGIL, CASPAR, XS e VARIO. Cada versão possui dois tamanhos: mini e padrão.

Instruções de Uso

Pinça aplicadora em titânio para clips de aneurisma

Princípio de Funcionamento

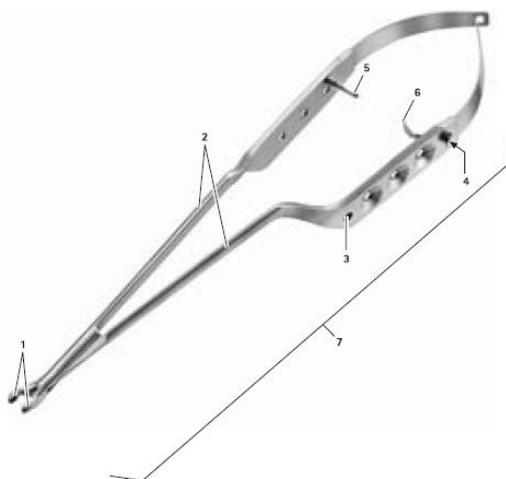
As pinças aplicadoras de clips seguram o clipe e o aplicam no lugar desejado.

Elas possuem extremidades oscilantes e as peças de agarre do clipe são ajustáveis de modo a proporcionar versatilidade para o posicionamento. O mecanismo de travamento pode ser acionado ou não, dependendo da preferência do médico.

Modo de Uso do produto

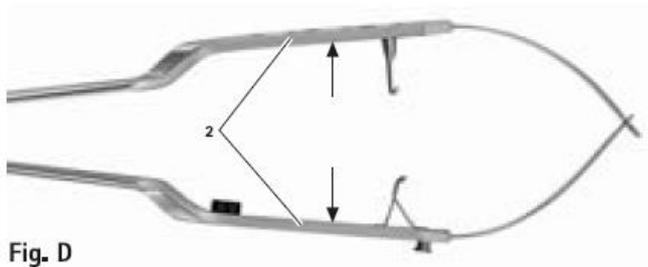
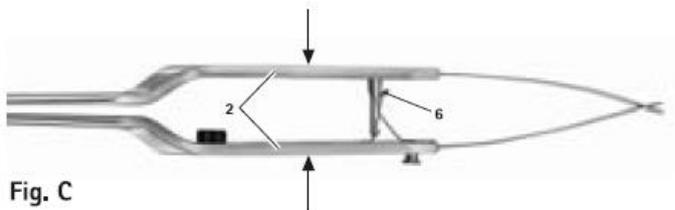
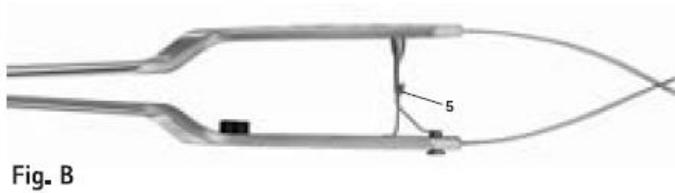
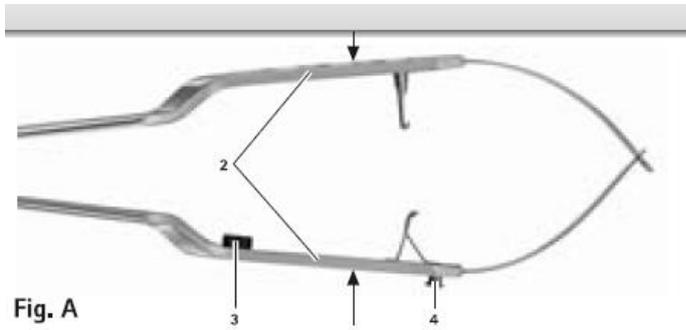
O cirurgião terá que possuir conhecimentos na aplicação de clips de aneurisma. Ele deve dominar, tanto na teoria como na prática, as técnicas cirúrgicas reconhecidas relativamente à implantação dos clips de aneurisma em titânio da AESCULAP.

Utilização



Instruções de Uso

Pinça aplicadora em titânio para clips de aneurisma



Importante: A cor do cabo do aplicador/pinça tem que corresponder à cor da peça da mola do clipe.

Atenção: Os cliques de aneurisma podem sofrer danos se for utilizada um aplicador/pinça incorreto.

Utilizar os cliques exclusivamente com os aplicadores corretos.

Observe a cor do pino (3).

	Clipe de Aneurisma de titânio
Padrão	AZUL
Mini	VERMELHO

Função de Bloqueio:

Observação: O aplicador de cliques pode ser utilizado com ou sem função de bloqueio.

Instruções de Uso

Pinça aplicadora em titânio para clips de aneurisma

Aplicação sem função de bloqueio:

- Introduzir o clipe na garra da peça (1);
- Fechar os braços esquerdo/direito (2). O clipe abre;
- Soltar os braços esquerdo/direito (2). O clipe fecha;
- Separe o aplicador (7) do clipe.

- Aplicação com função de bloqueio:

Aproximação do clipe da área cirúrgica e fechamento do bloqueio

- Introduzir o clipe na garra da peça (1);
- Aperte o botão de bloqueio (4) e pressione ao mesmo tempo os braços esquerdo/direito (2), ver Fig. A. O bloqueio está fechado, ver Fig. B.

Com o bloqueio (5) fechado, a garra (1) fica ligeiramente fechada de modo a que o clipe fica preso.

Abertura do bloqueio

- Fechar os braços esquerdo/direito (2) até o final;
- A garra (1) do aplicador se fecha e o clipe abre. A haste (6) volta automaticamente a posição de desbloqueio, ver Fig. C.

Separar o aplicador do clipe

- Soltar os braços esquerdo/direito (2), ver Fig.D;
- A garra (1) do aplicador se abre e o clipe fecha.
- Separar o aplicador (7) do clipe de aneurisma.

Composição

Os modelos do produto Pinça aplicadora em titânio para clips aneurisma são fabricados em liga de titânio - TiAl6V4 - em conformidade com a norma ISO 5832-3.

Condições de Armazenamento

- ▶ Armazenar todos os componentes em sua embalagem original.

Instruções de Uso

Pinça aplicadora em titânio para clips de aneurisma

O produto deve ser mantido em local limpo, seco e arejado.

Condições para o Transporte

Durante o transporte devem ser evitados impactos, pois o produto pode ser danificado.

Condições de Manipulação

Depois de cada utilização

Limpar e desinfetar o mais rápido possível o produto contaminado.

No caso de limpeza e desinfecção à máquina, colocar os produtos em cestos de rede próprios para a limpeza (evitar sombras de lavagem).

Desmontar os componentes dos produtos desmontáveis, ver Desmontagem/Montagem dos instrumentos.

Limpar e desinfetar, de preferência, sob a forma seca.

No caso de limpeza e desinfecção sob a forma molhada, utilizar desinfetantes de limpeza activa. Antes da limpeza e desinfecção à máquina, lavar o produto a fundo com água limpa e corrente.

Caso necessário, executar um tratamento com ultra-sons seguindo as instruções do fabricante do aparelho:

- como apoio mecânico eficiente, no caso de limpeza à mão.
- para pré-tratamento de produtos com incrustações secas, antes da limpeza à máquina.
- para tratamento final de produtos com incrustações residuais, após a limpeza à máquina.

Limpar o produto à mão ou à máquina.

Limpar e desinfetar à mão os produtos que possuem extremidades de trabalho delgadas.

Respeitar as indicações do fabricante.

Instruções de Uso

Pinça aplicadora em titânio para clips de aneurisma

Limpeza/Desinfecção à mão

Colocar o produto num desinfectante apropriado, de limpeza activa, de forma a que todas as superfícies, cavidades, lúmens e aberturas fiquem cobertas. Respeitar as instruções do fabricante relativas à utilização correcta do desinfectante.

Depois da desinfecção química, lavar abundantemente com água limpa e corrente. Respeitar as instruções do fabricante relativas à utilização correcta do desinfectante.

Remover impurezas aderentes com uma escova macia sintética. Não usar produtos de limpeza abrasivos nem escovas de metal.

Limpar os lúmens e canais com escovas redondas macias de material sintético e com diâmetro adequado.

Executar a lavagem final com água destilada ou completamente dessalinizada.

Secar o produto com um pano absorvente que não largue pêlos.

Secar os lúmens e os canais com ar comprimido.

Limpeza/Desinfecção à máquina

Limpar, desinfetar e esterilizar os produtos com processos de limpeza otimizada. Respeitar as instruções do fabricante do aparelho.

Executar a lavagem final com água destilada ou completamente dessalinizada.

Respeitar um período de secagem suficiente.

Depois de terminado o programa, retirar o produto imediatamente da máquina.

Conservação e verificação

Deixar arrefecer o produto a temperatura ambiente.

Lubrificar ligeiramente as peças móveis (por ex. articulações e uniões) com óleo de conservação esterilizável e permeável ao vapor (por ex. spray JG 600 AESCULAP STERILIT ou óleo de conservação JG 598).

Compor o produto desmontado, ver Desmontagem/Montagem dos instrumentos.

Verificar o produto depois de cada limpeza e desinfecção quanto a: limpeza, bom funcionamento e danos, por ex., no isolamento, partes soltas, deformadas, quebradas, fendidas, desgastadas e demolidas.

Apartar imediatamente os produtos danificados.

Nota

O uso intensivo dos instrumentos pode originar desgaste normal.

Instruções de Uso

Pinça aplicadora em titânio para clips de aneurisma

Advertências / Precauções

- Todo instrumental cirúrgico deve ser submetido à esterilização antes de ser utilizado.
- A esterilização do instrumental cirúrgico não é substituída pela limpeza.
- Uma vez esterilizados, os instrumentais devem ser abertos somente no centro cirúrgico, em condições assépticas.
- A temperatura máxima de limpeza não pode exceder a 55°C.
- Se a embalagem estiver violada ou danificada, não utilizar este produto;
- Esterilizar corretamente os produtos antes do uso.
- Utilizar sempre técnicas assépticas no manuseio.
- Respeitar as instruções de utilização relativas aos clips de aneurisma em titânio da AESCULAP, bem como o manual cirúrgico relativo à implantação dos clips.
- Ler, respeitar e guardar as instruções de utilização.
- Utilizar o produto apenas para o fim a que se destina, ver Indicação de Uso/ Finalidade.
- Limpar bem o produto novo antes de este ser esterilizado pela primeira vez (à mão ou à máquina). Não devem ser utilizados para a limpeza materiais como escovas metálicas ou palhas de aço.
- Guardar o produto novo ou não usado num lugar seco, limpo e protegido. Os instrumentais em titânio devem ser guardados em separado dos instrumentais de outros materiais, como por exemplo aço inoxidável.
- Verificar o produto depois de cada limpeza e desinfecção quanto à limpeza, bom funcionamento e danos, por ex., no isolamento, partes soltas, deformadas, quebradas, fendidas, desgastadas e demolidas.
- Não utilizar produtos que apresentam danos ou defeitos. Separar imediatamente os produtos danificados.
- Substituir imediatamente os componentes que apresentem danos ou defeitos por peças sobressalentes originais.
- Submeter o produto antes de cada utilização a uma inspeção visual para detectar possíveis: partes soltas, deformadas, quebradas, fendidas, desgastadas e demolidas.

Instruções de Uso

Pinça aplicadora em titânio para clips de aneurisma

Esterilização

- Validade Indeterminada
 - Produto Não Estéril
 - Processo de esterilização validado
 - Esterilização a vapor no processo de vácuo fraccionado
 - Esterilizador a vapor segundo a DIN EN 285 e validado segundo a DIN EN ISO 17665
 - Esterilização no processo de vácuo fraccionado a 134 °C, tempo de não contaminação de 5 min
- No caso de esterilização simultânea de vários produtos num esterilizador a vapor: assegurar que a carga máxima admissível do esterilizador a vapor, definida pelo fabricante, não é excedida.

Formas de apresentação comercial

Os produtos são embalados individualmente em bolsas de polietileno

Fabricado por:

AESULAP AG
Am Aesculap Platz
D-78532-Tuttlingen - Alemanha

Importado e Distribuído por:

Laboratórios B. Braun S/A
Av. Eugênio Borges, 1092 e Av. Jequitibá, 09 -
Arsenal
São Gonçalo – RJ - Cep 24751-000
CNPJ: 31.673.254/0001-02
Resp. Téc.: Sônia M. Q. de Azevedo CRF-RJ 4260
Registro ANVISA nº: 80136990685
SAC: 0800 0227286